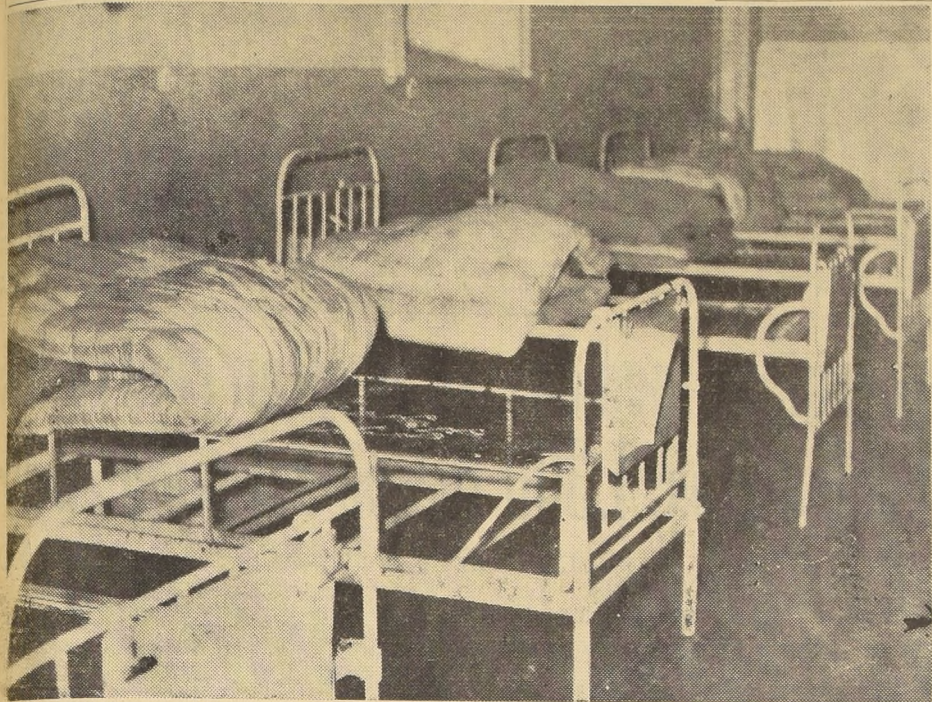


CRONICA .....	Páginas 1, 2 y 3	DEPORTES .....	Páginas 11, 12 y 13
REDACCION .....	4	GENERALES .....	14
POLITICA .....	5	TURF .....	15
PROVINCIALES .....	6	TEATROS .....	15 y 17
SOCIAL .....	7	CLASIFICADOS .....	16
CABLES .....	8 y 9	MAGAZINE .....	18
GREMIALES .....	10		

**TIEMPO PARA SANTIAGO:**  
 LLEUVA... DECLINANDO  
 TEMPERATURA DE AYER:  
 MAXIMA: 10,6 grados C. a las 17 horas 45 minutos.  
 MINIMA: 6,3 grados C. a las 7 horas 45 minutos.  
 El sol saldrá a las 7 horas 4 minutos, y se pondrá a las 18 horas 23 minutos.— La Luna saldrá a las 17 horas 3 minutos, y se pondrá a las 6 horas 17 minutos del día 1.º.  
 F.A.S.E. Luna llena el día 2 de septiembre.

## Senado acordó discusión inmediata para Facultades Extraordinarias

### El abandono en algunos hospitales



Para el pueblo, la huelga del personal del Servicio Nacional de Salud, ha sido un duro impacto. Las salas de los establecimientos hospitalarios, donde niños, mujeres y hombres, acuden en busca del tratamiento que les permitirá recuperar su salud o aliviar sus males, hoy abandonados, son elocuente testimonio que la huelga en los hospitales es un atentado contra las clases asalariadas, cuyas vidas quedan en peligro. El grabado capta una sala del Hospital Barros Luco, con sus camas abandonadas, después de ser evacuados los enfermos graves que se encontraban en tratamiento.

## He ganado dinero ejerciendo mi profesión de abogado, dijo Koch a Salvador Allende

El representante socialista lo provocó ayer en el Senado, pero el incidente no se publicará, por censura establecida en el Reglamento de la Corporación

Una impertinente y demagógica intervención del senador Salvador Allende, del llamado "Frente Nacional del Pueblo", encontró una enérgica y condigna respuesta del Ministro del Interior, don Osvaldo Koch, durante la sesión de la tarde de ayer del Senado.

Este incidente se produjo cuando en el Senado se votó la calificación de la urgencia para el despacho del Proyecto de Facultades Extraordinarias. El señor Allende, como varios otros senadores, fundó entonces su voto; pero sus expresiones no sólo fueron demagógicas para la galería, sino que llevaron el debate a un terreno personal, que lo rebajó, como un senador lo dijo después en la Sala, y varios otros senadores, de todos los partidos, así lo repitieron posteriormente en los pasillos.

En el ambiente quedó, sin embargo, la impresión de que el Ministro Koch había salido airoso del incidente a que fue llevado. Con todo, las palabras intercambiadas no saldrán en la Versión Oficial del Senado,

**FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS**

**OTRO GOOOOOL...!**

DE **fermin!**

Fermin, el As de los precios bajos... gólea siempre a la Competencia

**POLLA DE FUTBOL GRATIS**

TRAJES PARA CABALLEROS EN GRABADO VARIEDAD DE CASIQUETAS A \$ 4.700.—

**CONCURSO DEPORTIVO LA NACION** auspiciado por

**Fermin ASTRERIA** BUENOS AIRES 685

PREMIO MAYOR: \$ 5.000.— PARTIDO CLAVE: HIGGINS (...) — PALESTINO (...)

En los siguientes partidos indique solamente el jugador o el empate:

Color Colo-Everton  
 Unión Española-Rangers  
 Wanderers-Magallanes  
 Ferro-Audax Italiano  
 Green Cross-S. Morning

NOMBRE .....

DIRECCION .....

IMPORTANTE: En cada sobre deberá enviarse un solo cupón, incluyendo, además, una estampilla de timbre o de correo, de valor de \$ 2.—

**CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO**

**AL PERSONAL DE OBREROS A CONTRATA DEL EDIFICIO DE RENTA DE LA CAJA**

Se pone en conocimiento de este personal que hoy 31 de agosto de 1955, a la hora de costumbre, deberá encontrarse en sus respectivos puestos, y que en caso contrario se declararán caducados sus contratos de trabajo, tomándose, en consecuencia, el personal que sea necesario para su reemplazo.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**POSTERGACION REMATE DE ADUANA**

Se avisa al público que el Remate anunciado para el 1.º de septiembre y días siguientes, se ha postergado hasta nueva fecha, que se avisará oportunamente por la prensa y la radio.

**EL ADMINISTRADOR DE ADUANA DE VALPARAISO**

## El proyecto se despachará el viernes

Por 22 votos contra 20 y un pareo, el Senado acordó ayer el trámite de la "discusión inmediata" (despacho dentro de tres días) para el proyecto que otorga Facultades Extraordinarias al Gobierno, a fin de que pueda contrarrestar la ola de huelgas sediciosas y poner término a la indisciplina gremial, que amenaza a nuestro régimen institucional y democrático.

**SESION MATINAL.** — A las 11 horas se efectuó la sesión especial del Senado, convocada para tratar el proyecto de Facultades. Concurrió el Ministro del Interior, señor Osvaldo Koch.

El senador Manuel Videla (A la página 2, columna 2)

## El presidente del "Lion's" en la Moneda



A las 9.15 horas de ayer, S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, recibió en audiencia especial al presidente internacional de Lions International, don Humberto Valenzuela García. S. E. departió cordialmente con el señor Valenzuela y se manifestó sumamente interesado en las labores que desempeña desde el alto cargo de jefe del leonismo mundial, como, asimismo, en las tareas que los clubes de leones desarrollan en Chile. El señor Valenzuela refirió a S. E. con todo detalle los pormenores de su gira por la parte occidental del hemisferio, reiterándole la labor de divulgación de los valores chilenos en que se encuentra empeñado. El Excmo. señor Ibáñez se mostró muy complacido, y tuvo frases de gratitud y elogio para el presidente del leonismo mundial, a quien calificó de verdadero Embajador de Chile y jefe de un gran movimiento espiritual.

## LEY MORATORIA PEDIRIA EL GOBIERNO SI PERSISTE EL ESTADO DE HUELGAS

Pensamiento del Gobierno dio a conocer el Ministro Koch

El pensamiento oficial del Gobierno, frente al estado de huelga y a la tramitación de las Facultades Extraordinarias, pedidas el lunes por el Ejecutivo y que ayer el Senado calificó su despacho con suma urgencia, lo dio a conocer poco después del mediodía el Ministro del Interior señor Osvaldo Koch, después de haber asistido a la primera sesión celebrada con ese objeto en el Congreso. El Ministro del Interior dijo textualmente:

—"Hace algunos minutos comencé a discutirse en el Senado la petición de urgencia para el proyecto de las Facultades Extraordinarias. Tal como presuma —realcó—, el senador Raúl Ampuero, con el objeto de dilatar la discusión, pidió una segunda discusión para calificar la urgencia. Por lo tanto, será discutida esta tarde..."

—"Y qué ambiente existe en el Senado, para su aprobación?, preguntaron los periodistas.

—"No es malo, pero tampoco es bueno..." respondió.

—"Es efectivo que el Gobierno aceptaría que el plazo acordado para las Facultades sea reducido a 3 meses, y que no se aplicarían tan drásticas disposiciones para reprimir los excesos periodísticos..."

—"No hay inconvenientes, ya que en caso necesario puede renovarse la petición y en lo que se refiere a la prensa, jamás hemos pensado restringir esa libertad..."

**NO SE NADA OFICIAL.** — Posteriormente el Ministro señor Koch fue interrogado acerca si conocía oficialmente las gestiones realizadas por algunos parlamentarios de Izquierda para lograr solucionar la situación...

El Ministro respondió de inmediato:

—"Un senador liberal me informó en parte sobre esa gestión, que están realizando parlamentarios radicales. No tengo ninguna información oficial, por..."

(A la página 2, columna 5)



Los pasillos de los Tribunales de Justicia fueron ayer invadidos por numeroso público formado en su mayor parte por parientes y amigos de los huelguistas procesados por infracción a la Ley de Defensa de la Democracia. Un expectante nerviosismo reinó durante horas en torno a los Tribunales, haciéndose las más diversas conjeturas respecto a la suerte de los inculcados. El grabado muestra un aspecto de abogados, familiares y público en impaciente espera de noticias.

## La certeza de que se mantendrá la escasez de cobre determina fuerte alza en Londres y USA

**LONDRES, 30. (UP).—** (Por Laurence Meredith).— El cobre al contado subió desde ayer nueve libras esterlinas, y se cotizó esta mañana en la lonja de metales de Londres, a 390-1/2 libras por tonelada. El metal a 3 meses subió 7 1/2 libras, hasta un precio de 394-1/2, y las operaciones de la sesión de esta mañana ascendieron a 600 toneladas. La causa del alza fue no sólo la acumulación de pruebas de que continuará la escasez de cobre varios meses más, sino también los indicios de que los productores de los Estados Unidos han desistido de su intención anunciada previamente de mantener los precios tan estables como les sea posible, descartando, por lo menos temporalmente, la presión de la demanda.

Se espera aquí generalmente que el precio continúe en alza en el mercado terminal de Londres. Los compradores continentales parecen estar pagando 48 centavos por libra por el primer trimestre de 1956, con bastante profusión, y se informa que los de los Estados Unidos han pagado 50 centavos por el metal en el mercado libre.

Además, hay noticias de precios aún más altos para pronto embarque, pagados por algunos compradores del continente.

Igualmente el costo efectivo para los compradores es todavía mayor, porque la presión sobre los dólares para futuros contratos en libras esterlinas aumenta considerablemente el precio de la libra en tales transacciones.

Los observadores de aquí están ahora esperando con interés hasta el fin de esta semana, para ver cuál será la norma del Trust de la Selección de Rodesia. El 9 de mayo, este trust inauguró un plan de precios para sus clientes del Reino Unido, precios que permanecerían invariables por períodos de 30 días y sujetos a un aviso de cambio con 24 horas de anticipación.

El precio inicial era de 280 libras esterlinas por tonelada. Este fue elevado a 325 libras el 2 del agosto del corriente, y el precio será aumentado, pero no se sabe si esto será hecho inmediatamente o a cuánto ascenderá el alza.

La opinión general es que el

**DISTRIBUIDORA Electric House**

Cocina a parafina "RICHMOND" eléctrica, 3 y 4 platos alemanes, con horno.

Refrigerador SUPER POLAR motor silencioso, con terminado último modelo.

Jugera "FRACMO", muelle, trituradora, bate, mezcladora. La mejor licuadora.

Radio STANDARD ELECTRIC Mod. Kent, ondas corta y larga. Mueble enchapado.

Radio STANDARD ELECTRIC "COPIHUE", en colores; el mejor receptor para velador.

Creditos especiales a Instituciones locales y particulares

**TEATINOS 739 TELEFONO 87989**

SABADO ABIERTO TODO EL DIA







“No dar número a las sesiones del Municipio significa un abandono de funciones y una infracción a la Constitución y a la Ley”

DICE EL PRESIDENTE DEL PARTIDO AGRARIO LABORISTA A LOS REGIDORES FORNES, PARETTO, DOMINGUEZ Y HAMUY

El presidente nacional del Partido Agrario Laborista, don Guillermo Izquierdo Araya, ha dirigido a la siguiente carta a los regidores de esta colectividad...



IZQUIERDO A.

trar la comuna y es, por consiguiente, obligación ineludible de los regidores cumplir con esta función...

La Junta Ejecutiva Nacional del partido, en su sesión ordinaria del miércoles 24 del presente, consideró extensamente la situación producida en la Municipalidad de Santiago por la actitud de la mayoría...

Nuestro partido se ha visto en la necesidad de considerar esta situación, evidentemente anormal y perjudicial a los intereses de la ciudad...

Las Municipalidades son organismos colegiados compuestos por un determinado número de regidores elegidos por el vecindario para los efectos de administrar la comuna...

SENADO DESPACHO AYER EL COLEGIO DE PERIODISTAS

Con modificaciones y en segundo trámite constitucional, el Senado despachó ayer el proyecto que crea el Colegio de Periodistas...

Al votar este indicación, que fué aprobada por 31 votos contra 2, el senador Bulnes expresó que la aceptación de ella...

OTROS PROYECTOS. — El Senado dió su aprobación a los siguientes proyectos de ley: a) Modificar el DFL 331, sobre supresión de impuestos de embarques y desembarques...

El Senado rechazó las modificaciones aprobadas por la Cámara de Diputados en algunos artículos de la Ley Orgánica de Municipales...

CONSEJERO. — Por 30 votos a favor y 10 en blanco el Senado despatchó el proyecto que crea el Consejo de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas...

HORA DE INCIDENTES. — El señor Allende habló extensamente sobre política salinera...

“Actitud sediciosa de los gremios amenaza la organización jurídica y constitucional de la República”, declara el Partido Liberal

Ayer acordó instruir a sus parlamentarios para que voten favorablemente las Facultades Extraordinarias

Fredida por el diputado Hugo Zepeda, y con la asistencia de los vicepresidentes, señor Victor Bruna, y diputado Sergio Sepúlveda...

Después de un amplio debate, relacionado con la situación política y las Facultades Políticas y Administrativas Especiales...

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal condena enfáticamente los movimientos huelguistas que presenta el país...

Denauncia la grave responsabilidad que afecta a estos hechos a los dirigentes gremiales...

doile las modificaciones y limitaciones necesarias, en cuanto al plazo de vigencia, y para que sus efectos queden restringidos a las verdaderas necesidades de restaurar el orden público amenazado...

Por último, el Partido Liberal reclama del Gobierno que, tan pronto como desaparezca la actual insubordinación gremial...

Al voto original se le introdujo un cambio de redacción, y al texto definitivo, aprobado por unanimidad, quedó en la siguiente forma:

“La Junta Ejecutiva del Partido Liberal declara, ante claras informaciones y aseveraciones que hacen aparecer el partido en pugna con las Fuerzas Armadas...

Cámara declaró improcedente una indicación que eliminaba a FANAERO

Quedó despachado el proyecto que suplementa el presupuesto de la CORFO

En su sesión ordinaria de ayer, la Cámara de Diputados despachó el proyecto del Ejecutivo, en segundo informe, que suplementa el presupuesto...

Por 37 votos contra 28, se declaró improcedente, de acuerdo con el artículo 4.º de nuestra Carta Fundamental, la indicación...

Se aprobaron: 1) La indicación que eleva de 10 a 30 millones de pesos la suma destinada a la línea aérea de la Serena a Rívidia...

Gobierno garantiza aplicación de facultades extraordinarias solo a los elementos sediciosos

En la oficina de la presidencia del Senado se efectuó en la mañana de ayer, poco antes del mediodía, una reunión entre el ministro...

Los señores regidores se reunieron y negar con sus votos, al son mayoría, los acuerdos que...

El Partido Agrario Laborista tiene una posición definida en esta materia: debe cumplirse meridianamente con la Constitución...

Los señores regidores de esta materia: debe cumplirse meridianamente con la Constitución y con la ley...

PENSIÓN DE \$ 36.000 PARA ANTONIO ACEVEDO

En una sesión especial, efectuada anoche, y destinada a tratar asuntos de interés particular...

Muebles finos

Le invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos

Table listing furniture items like Living room sets, bedrooms, dining tables, etc. with prices.

ALAMEDA 274-276 TELEFONO 36778

Simple Urgencia para despacho del proyecto del Poder Judicial

En su sesión ordinaria de ayer el Senado acordó calificar de “suma pias” (despacho dentro de treinta días) las urgencias hechas...

La Bonificación en Discusión General

Con la concurrencia del Ministerio de Hacienda, don Abraham Pérez, la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados...

Sesiones Especiales

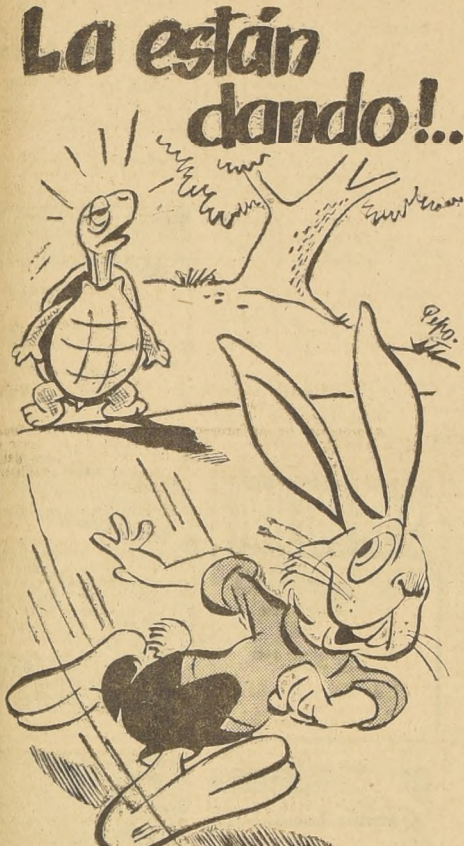
Se acordó celebrar una sesión especial entre las 14.45 y las 18 horas...

Persianas Calvese

Todos los tipos - Artículos en general. Despacho a prefiencia. Precios módicos. 36 años de prestigio.

AVENIDA MATTÄ 1136 TELEFONO 50147

Advertisement for 'Magnifico chaquetón' by ROYAL MOUTON, featuring an image of a coat and text about a Christmas lottery.



Large advertisement for '50 MILLONES en \$ 4.000' lottery, featuring a drawing of a woman's face and the 'Polla' logo.

Large advertisement for 'EL REPORTER ESSO' magazine, featuring a stylized '4 años!' graphic and text about its success in providing news.

### HUELGA ADUANERA Y HOSPITALARIA CREA PROBLEMAS EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Graves consecuencias ha ocasionado a la ciudad el paro que mantienen los personal de Aduanas, Puertos y Servicio Nacional de Salud.

### 210 EMPLEADOS DE ADUANAS DETENIDOS EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Fuerzas de Carabineros y de Investigaciones procedieron en la tarde de ayer a allanar el local social del Club de Empleados de Aduanas...

### LLUVIA ARTIFICIAL HA CAIDO EN VALPARAISO DESDE HACE 2 DIAS

VALPARAISO.— Nuevos experimentos destinados a provocar lluvias artificiales, han continuado practicándose los alumnos de Ingeniería Química...

### LA POLICIA DE VALPARAISO ESTA BUSCANDO BANDA DE CUATREROS

VALPARAISO.— La policía de Investigaciones se encuentra abocada a descubrir una serie de robos de animales que se están cometiendo en los fundos de la zona.

### CATEDRATICO ESPANOL SERA FESTEJADO HOY

VALPARAISO.— Hoy se efectuará en el Club Español de Valparaíso un banquete que los miembros de la Asociación de Asesores de Chile ofrecen al catedrático español don Antonio Laborda...

### SE EXPORTAN CRINES DE VACA HACIA EUROPA

VALPARAISO.— En circuitos marítimos de este puerto se tuvo conocimiento de que en el vapor alemán "Ester" se embarcará una partida de 3.000 kilos de crin de vaca con destino a Europa...

**CASA ITALIANA ARMERIA**  
LA CASA DE SU ANAHE 'PRIMUS' TALLER DE REPARACION DE ANAFES Y TODA CLASE DE REPUESTOS.  
**ARTURO PRAT 62**  
FONO 74660

**Máquinas Fabricadoras de Barquillos para Helados en todos los tipos**  
Ordene su compra a tiempo para la próxima temporada  
**Mecanotécnica Ltd**  
AVENIDA BULNES 97 — TELEFONO 68365

**Soberano... el mejor entre los mejores**  
Dry GINGER ALE  
**Antartic**  
Compañía Cervecerías Unidas

### GESTION DE S. E. SE PIDE PARA CONSEGUIR PRESTAMO A VALPSO.

VALPARAISO.— El Alcalde, don Santiago Díaz Bustos, envió un expediente al Presidente de la República...

### COLEGIO ESCRUTADOR CELEBRA REUNION AYER

VALPARAISO.— Ayer se reunió en este puerto el Colegio Escrutador de Elecciones, a fin de proceder al recuento de votos que legalizará el triunfo de don Carlos Ibáñez...

### ENTREGADO MANDO DE LA GUARNICION AEREA "EL BOSQUE"

A las 11.30 horas de ayer, el general don Diego Barros Ortiz hizo entrega de la Guarnición Aérea de El Bosque y del Comando de Unidades de Instrucción...

### Con algodón y azúcar llegó el vapor "Orinoco"

VALPARAISO.— El vapor noruego "Orinoco", fletado por la Cia. Sud Americana de Vapores, llegó a este puerto con una partida de algodón y azúcar procedente del Perú.

### Avión civil tuvo un aterrizaje forzado

VALPARAISO.— Un avión Cessna 140, pilotado por el señor Hernán Tontrau, quien viajaba de Santiago a El Belloto...

### TORNEO SUDAMERICANO DE NATACION SE HARA EN FEBRERO EN VINA

VALPARAISO.— El presidente de la Federación de Natación de Viena declaró que por resolución de la Federación Nacional de este deporte...

### FUNERALES DEL SR. BUSHELL WATSON

VALPARAISO.— En el Cementerio N.º 1 de este puerto fueron sepultados ayer los restos del respetable caballero y agricultor británico, señor Geoffrey Bushell Watson...

### INSTRUMENTAL PARA METEOROLOGIA ESTA EN ADUANA PORTENA

VALPARAISO.— Procedentes del Japon se encuentran depositados en la Aduana materiales para los servicios meteorológicos del país.

### CONSULTAS MEDICAS DOMICILIARIAS NO SE HAN SUSPENDIDO

VALPARAISO.— En las oficinas del Servicio Médico Nacional de Empleados, que se encuentra en huelga en este puerto, se tuvo conocimiento de que pese a esta situación...

### CAMPEONATO DEPORTIVO NACIONAL REALIZARAN TODOS LOS LICEOS

El Ministerio de Educación ha puesto a disposición de la Dirección General de Educación Secundaria, la suma de \$ 200.000...

## PLAN DE DOTACION DE ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION APROBO AYER EL GOBIERNO

### Se abastecerá de material didáctico a todas las Escuelas del país

Un plan de dotación de mobiliario, maquinarias, herramientas, material didáctico y demás enseres que requieren los establecimientos escolares de todo el país, fue aprobado ayer por decreto firmado por S. E. el Presidente de la República...

### Banda de cuatros fue aprehendida en Vileún

VILEÚN.— Después de activas investigaciones por parte de Carabineros de Vileún, se logró detener en el lugar denominado Vega Redonda, a los cuatro miembros de una banda...

### Organización del Octavo Congreso Internacional de la Viña y el Vino

Con ocasión de la organización del VIII Congreso Internacional de la Viña y el Vino, que se celebrará en el próximo mes de marzo...

### CAMPAÑA PARA HACER CUMPLIR LAS VEDAS DE PESCA Y CAZA

RENGO.— El Club de Pesca y Caza "Caupulicán", que preside don Luis Estrada Joflar, acordó, recientemente, iniciar una campaña tendiente a evitar que se cace o se pesque en tiempo de vedas...

### MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS PROPUESTAS PUBLICAS

Se piden propuestas públicas para la ejecución de las obras de agua potable de Santiago, Planta Elevadora E, Impulsión de los estanques existentes de agua de lavado de los filtros de "Las Vizcachas"...

### MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD CHILE Puentes Bio-Bio en Concepcion

Como medida de seguridad, hasta que se ejecute el cambio total de la superestructura del puente BIO-BIO, en Concepción, se ha dispuesto la limitación de carga en los vehículos que transitan por la superestructura antigua...

### AGENTES-VENDEDORES EN EL NORTE

Firma industrial y distribuidora necesita un agente comisionista en cada una de estas ciudades: Copiaco, La Serena, Coquimbo, Iquique, Los Andes, (bases comisión)...

**ABOGADO**  
**SANCHEZ DEL POZO**  
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posiciones electivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 19 a 20 horas.  
Moneda 1137 — Of. 78  
FONO 80213

**ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES**  
SAUL PARDO P.  
Venta y reparaciones de baterías. Arreglos de dinamos, motores de arranque, bujías. AVENIDA MATTA 42

**SASTRERIA**  
**JUAN JOSE JARA**  
HECHURAS FINAS \$ 4.500  
Un corte especial para cada cuerpo.  
21 de Mayo N.º 617  
2.º piso — Local N.º 7  
Teléfono 398381

**REVOLVERES**  
Calibre 22, 7 tiros marca Speed con repetición de gran rapidez, a \$ 9.000. Pistolas calibre 22, a \$ 2.800 y tipo especial a \$ 3.500.  
CREDITOS EN SANTIAGO — REEMBOLSOS A PROVINCIAS —  
**ARMERIA "FRANCESA" SANTA ROSA 442**

**REPARE SUS ZAPATOS DE FOOTBALL DIRECTAMENTE EN LA FABRICA**  
Cambio de estoperoles con fibra. Cambio de puntillas de cuero. Colocación de puntillas de suela. Cambio de suela entera. Parches al cuero.  
**ARTURO PRAT 262**







SERVICIOS DE CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Autoridades francesas declararon Estado de Emergencia en Argelia

ARGEL, 30. (UP).— Las autoridades francesas declararon el "estado de emergencia" en todo el territorio de Argelia...

IMPORTACION ALEMANA DE SUDAMERICA TUVO CONSIDERABLE AUMENTO

HAMBURGO, 30. (UP).— Las importaciones alemanas de Sudamérica en la primera mitad de 1954...

Egipto aceptará la proposición de ONU para cese del fuego

EL CAIRO, 30. (UP).— Egipto anunció que aceptará la proposición de las Naciones Unidas para que cese el fuego en la frontera de Israel...



Para cualquiera tensión de servicio hasta 5 kilovoltios:

- Feeders de circuito primarios o secundarios.
-Servicios primarios o secundarios enterrados.
-Circuitos en los interiores de minas.

También podemos construir otras variedades, a saber:

- TIPO RMLY o RMLYY, se diferencia del RMLZ en que tiene una o dos capas de yute impregnado en asfalto...
-TIPO RMLA, igual a los anteriores hasta el tubo de plomo inclusive...



LANZARON UN PETARDO FRENTE AL DESPACHO DEL PRESIDENTE JUAN PERON

BUENOS AIRES, 30. (UP).— El Ministro del Interior y Justicia, doctor Oscar Albeiro, estrecha la mano del general de división Félix María Robles...

SACERDOTE ALEMAN PUESTO EN LIBERTAD POR LOS SOVIETICOS

BERLIN, 30. (UP).— La Iglesia Católica anunció hoy que los soviéticos pusieron inesperadamente en libertad al sacerdote Hermann Tietjen...

REUNION CON EL NUNCIO

El Cancellier sostuvo también una conversación a puertas cerradas con el nuncio papal, Monseñor Mario Zanini...

COTIZACION Mundial de productos y metales

Table with columns for 'COBRE' and 'METALES EN LONDRES' showing prices and market conditions.

BOLSA DE NUEVA YORK
NUEVA YORK, 30. (UP).— La firmeza de las acciones de United Aircraft...

2 Radios TELEFUNKEN

Advertisement for two Telefunken radios, including a picture of the device and promotional text.

Los países de América Latina deben iniciar la planificación económica

BOGOTA, 30 (U. F.).— El Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina (CEPAL) Raúl Prebisch...

Aumentaran vuelos entre Miami y la Capital Argentina

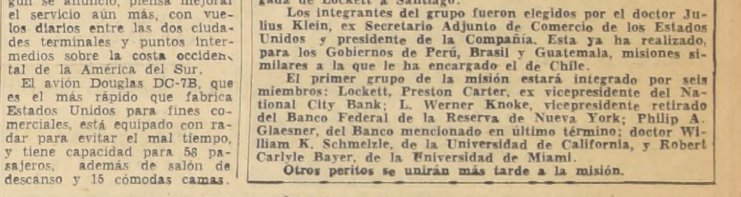
NUEVA YORK, 30. (UP).— Para poder hacer frente al aumento que se espera...

Misión financiera que asesorará al Gobierno de Chile

WASHINGTON, 30. (UP).— Thomas B. Lockett, secretario ejecutivo de la misión de la firma Klein and Saks...

México contará con dos nuevas plantas de energía eléctrica

LAREDO, Texas, 30. (UP).— La primera de dos plantas móviles de energía que se proponen construir en México...



Esta Valiosa Ventaja...

La experiencia adquirida en vuelos alrededor del mundo... algo que sólo hallará en todos los vuelos de la PAA!

Ya sea que su vuelo por Clipper\* consista de unas pocas millas o de miles de millas, Ud. notará lo distinto que es volar por una línea aérea que tiene largos años de experiencia...



LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO
Panagra - Pan American - al mundo entero

Consulte a su Agente de Viajes o a Grace y Cia. (Chile) S. A. Morandé 315 - Fono 81961



## FATAL COLAPSO CARDIACO DEL ARBITRO RAUL O. IGLESIAS DETERMINO SUSPENSION DEL MATCH PALESTINO-MAGALLANES

### Dio su último pitazo



MUCHO TRABAJO. — Antes que se produjera la fatal caída del árbitro Iglesias, el arco de Pellegrino pasó por muchas angustias. Morales, González y Pellegrino tuvieron un trabajo abrumador, frente a la movilidad de la delantera tricolor. El peligro anduvo rondando el arco albiceleste. Varios tiros dieron en los postes y en otros Pellegrino se lució con buenas atajadas. González, por su parte, sacó un gol hecho, pero segundos antes que cayera fulminado el juez, estuvo a punto de batir su propia valla. En la foto de arriba, vemos a Pellegrino cuando se estira para tomar una pe-

Primer caso que se registra en nuestras canchas.— El referee argentino falleció víctima de un ataque cuando transcurrieran 42' del primer tiempo.— Profunda impresión causó este hecho en el público que asistió ayer al Estadio Santa Laura.— En ese instante vencía el cuadro tricolor por 1-0.

El ataque repentino que fulminó al árbitro Raúl O. Iglesias, cuando transcurrieran 42 minutos del primer período, obligó a las autoridades de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, a dar por finalizado el encuentro que disputaban Palestino con Magallanes, ayer por la tarde en el Estadio Santa Laura. Sólo segundos antes que Iglesias cayera para siempre en el field, pareció sentirse mal, como que se ahogaba, pues lo vimos hacer una flexión tratando de inyectar aire a sus pulmones. Alcanzó a abrir los brazos sólo dos veces. Pero al momento se fue a tierra, tendido de espaldas y muy cerca del área grande del sector de los albicelestes. Los jugadores rodearon al referee, procurando prestarle ayuda. Lo mismo hicieron los médicos Larach y Deik, quienes lo examinaron de inmediato, comprobando que ya no tenía pulso. Cuando lo retiraban de la cancha en una camilla dispuesta en seguida, se pudo apreciar que había dejado de existir. La congoja se hizo presente en la tribuna de dirigentes y en el público en general, a quien se le comunicó luego que se suspendió el encuentro y que los jugadores se retiraron para completar el tiempo reglamentario, se jugará el miércoles próximo, en el mismo Estadio Santa Laura.

Hasta el momento de producirse el fallecimiento del árbitro señor Iglesias, vencía Palestino por 1 a 0, score exiguo para lo que realizó el cuadro tricolor, quien se movilizó con prestancia y calidad, principalmente su delantera. Fueron dos o tres las ocasiones en que el arco custodiado por Pellegrino se salvó del contrario, providencialmente al dar la pelota en los postes y en otras frente a las magníficas intervenciones del meta de "Academia". González también salvó un gol hecho, que alcanzaron a proclamar los hinchas del puntero.

Magallanes se dedicó a atacar de contratiempo, aprovechando bien cualquiera falta de la defensa contraria. Sobre todo cuando Ortiz se iba adelante, descuidando el centro de la cancha, sector por donde se movilizó José Valdés, que hizo de nexo. El insider fracasó en sendas oportunidades para vencer a Donoso, desviando un certero cabezazo y en un remate donde era más fácil llegar con el chute a las redes que elevarlo. Remolón estuvo Barrionuevo, a quien pocas veces vimos desprenderse de la custodia de García, dejando todo el peso de la ofensiva a Sotter o a Soto.

Damos a continuación los pormenores registrados en los 45 minutos que se disputaron:

CANCHA: Estadio Santa Laura. PUBLICO: 3.499 personas; 441 socios de Palestino y 413 de Magallanes. RECAUDACION: \$ 293.500. ARBITRO: Raúl O. Iglesias, después, en los últimos 3 minutos.

MAGALLANES: Pellegrino; Morales y González; S. Valdés, Godoy y Hernández; Sepulveda, J. Valdés, Sotter, Barrionuevo y Arroqui.

PALESTINO: Donoso; Almeida y Toro; Gotly, García y Ortiz; Pérez, Coll, López, Fernández y Díaz.

PRIMER TIEMPO: A los 26 minutos, S. Valdés concedió un tiro de esquina, apremiado por Díaz. El mismo puntero ejecutó el lanzamiento. Lo hizo por alto, superando a la defensa rival. Pellegrino manoteó el balón sin rechazar los pies. La pelota fue a los pies de FERNANDEZ, quien conquistó el gol con tiro de derecha. A los 41 1/2 minutos se vio al referee Iglesias mover los brazos al tiempo que se detenía a cinco metros del área grande de Magallanes. En ese instante, González estuvo a punto de vencer su propio arco, pero el balón rebotó en el poste y volvió al campo. Iglesias cayó cuando luego era en tanto la pelota, impulsada por un defensor albiceleste, se iba al out por el costado de las tribunas. Ingresaron los médicos Larach y Deik para atender al referee, comprobando que había sufrido un fatal colapso cardíaco. Pronto se dispuso que ingresara el árbitro Claudio Vicuña, quien se encargó de dirigir las acciones en los 3 minutos que restaban para finalizar el primer tiempo. En el intervalo, las autoridades de la Asociación acordaron suspender el partido, lo cual se comunicó a viva voz a los asistentes de galerías y tribunas.

### EL CLUB DE PILOTOS "MIDGET" REPARTE PREMIOS ESTA NOCHE

Este acto tendrá lugar en el Nuria. Esta noche, a las 21.30 horas, en los salones del Restaurante Nuria, Agustinas 705-715, se llevará a efecto la comida y repartición de premios con que el Club de Pilotos Midget, presidido por Luis Hernán Soza Valencia, festejará a los corredores "midget" ganadores de las últimas competencias en la capital. Han sido invitados a este acto destacadas personalidades de nuestro mundo deportivo, autoridades civiles, eclesiásticas y militares y representantes de la prensa y radio metropolitanas. Puntero en el ranking nacional para Pilotos Midget es el volante internacional santiaguino Jorge Soza Valencia, hermano del presidente de la institución que cobija bajo su techo a esta clase de corredores automovilísticos.



Cayo para siempre vistiendo de corte, con su uniforme de árbitro, moción de toda su afección. Pudo cumplir muchas veces bien o mal, pero con una sola línea honrada y de imparcialidad grande, conciente, con vergüenza. Se llevó agrasias críticas y muchísimos elogios, pero siguió en la brecha con el paso firme y la cabeza en alto, como un buen deportista. Raúl Orestes Iglesias Rodríguez, tenía muchos años encima como referee. Empezó en Mendoza, su ciudad natal, dirigiendo los partidos de la competencia oficial, donde siempre se lo consideró como uno de los buenos árbitros. Luego anduvo en Buenos Aires, donde compartió su profesión de sacre con la de "pito" del fútbol. Más tarde, fue tentado con un contrato por el balompié brasileño, actuando durante una temporada en canchas de Rio y Sao Paulo. A fines del '51 y principios del '52 volvió a su terruño. Vino a Santiago y se probó en un partido, dejando una buena impresión. Se le hizo una oferta, aceptando de inmediato su participación en el torneo profesional, que le contaba en sus filas desde entonces. A través de su actuación, al igual que todos los árbitros del mundo, fue criticado a veces y felicitado en otras, pero de lo que no hubo duda alguna, fue en su personalidad, honradez y buen criterio. Hace tiempo Iglesias no se sentía bien del todo. En una ocasión sufrió un malestar durante un partido disputado en Valparaíso, pero reaccionó bien. Este colapso lo indujo a consultar a un médico, quien le aconsejó una inactividad absoluta. No hizo caso. Pudo más su inclinación al deporte, cayendo para siempre en un trabajo que a él le gustaba. Iglesias se ambientó muy pronto en nuestro país. En una gira al extranjero que hizo acompañando a Palestino, recibió ofertas para actuar en Ecuador y en Perú. Pero las desechó sin preámbulos, aduciendo que estaba muy bien en Chile y que no se movería por ningún motivo. Actualmente, desempeña el cargo de gerente comercial de los establecimientos Piccadilly Store, de la firma Briceño. Raúl Iglesias, era casado con una dama mendocina. Deja dos hijas de cortos años.

Los restos del malogrado deportista, fueron trasladados ayer mismo al local de la Asociación Central de Fútbol, donde se erigió la capilla ardiente. Los funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, en el Cementerio General.

### MANIFESTACION A TULLIO VALPREDA

Amigos y compañeros del basquetbolista Tulio Valpreda, del Club Universidad Católica, le ofrecerán esta noche una comida con motivo de contraer matrimonio. Las adhesiones se reciben en la sede social de la U. C. hasta hoy al mediodía.



LLEGO EL ANAFE INMORTAL TIPO PRIMUS Funciona a parafina APURESE CON SU PEDIDO Venta al por mayor en Gran Depósito de Fábrica PORTUGAL 700 Fono 397471 - Casilla 6063 SANTIAGO

### SEGURA CANO VENCIO A RICHARD GONZALEZ

BERLIN, 30. — (UP).— El ecuatoriano Fausto Segura Cano derrotó a Richard González, de Estados Unidos, en un partido de exhibición de tenis profesional, por 6-4, 4-6 y 6-0. González, a quien sus íntimos llaman también "Pancho" por su origen español, sólo fue rival de cuidado para el sudamericano en el segundo set. Segura Cano, ambidestro, descomentó a su adversario usando las dos manos en el raquete.

### Atleta noruego batió record mundial de los 1.000 metros planos

GOTEMBERGO, 30. (UP). — El pedestrista noruego Audun Borsen estableció un nuevo record mundial para los 1.000 metros planos, con 2 minutos 19 segundos, en el curso de un torneo internacional efectuado en esta ciudad. La marca anterior pertenecía al mismo Borsen con 2.19.5 desde agosto de 1954.

**A PEDIDO DEL PUBLICO SANTIAGUINO Y NUMEROSA CLIENTELA DE PROVINCIAS, HAREMOS EXTRAORDINARIAMENTE EL VIERNES Y SABADO ULTIMOS CURANTOS "MERVILLES"**  
BLANCO ENCALADA 2116 — TELEFONO 93323

**PARCELAS EN RANCAGUA EN EL OLIVAR BAJO**  
TIERRA AGRICOLA FORESTAL APROPIADA PARA CUALQUIER CULTIVO Y ABUNDANTE  
Valor, \$ 250.000; cuota inicial, \$ 70.000, y 50 cuotas de \$ 3.800 mensuales, sin intereses ni comisiones; con seguro de desgravamen incluido.  
VENDE:  
**ORGANIZACION CORTES**  
HUERFANOS 979 • OFICINA 907

**¡ULTIMOS DIAS! DE LA GRANDIOSA LIQUIDACION de Prefer**  
CASICAS pelo camello, fi. no. forrado. \$ 4.280.—  
CASICAS de color y blancas, 1 por \$ 1.500.—, 2 por \$ 2.900.—  
BATAS esponja, de un color. \$ 2.500.—  
SWEATER sin manga, pura lana. \$ 765.— y \$ 980.—  
BUFANDAS, pura lana. \$ 445 - 575 - 645  
CASICAS cuello piel, en fina gabardina forrada. \$ 3.580.—  
CAMISAS blancas, 1 por \$ 980.—, 2 por \$ 1.900.—  
CAMISAS listadas, popelina inglesa, 1 por \$ 1.980.—, 2 por \$ 3.800.—  
SOMBREROS, fieltro fino. \$ 1.550.—  
PULLOVER para la nieve bordado a mano. \$ 3.250.—  
**Prefer**  
Cesar Herranz U. y Cia.  
P.FERNANDEZ CONCHA 946 Casilla 3684







POR UN PREMIO DE 79 MILLONES DE PESOS LUCHARAN HOY 2 CABALLOS DE FAMA MUNDIAL: NASHUA Y SWAPS

CHICAGO, 30. (UP). — Swaps y Nashua, los mejores potros de tres años y posiblemente dos de los ejemplares más grandes que ha producido jamás el turf norteamericano, se medirán mañana en un match sensacional sobre una milla y cuarto (poco más de 2.000 metros), con un premio único de \$ 100.000 dólares (79 millones de pesos chilenos) al ganador.

Las apuestas favorecen en proporción de siete a cinco a Swaps, vencedor en los ocho compromisos que ha tenido este año, inclusive, el Derby de Kentucky.

Nashua, por su parte, ha corrido esta temporada nueve veces y sólo ha sido derrotado una: precisamente en el famoso clásico de Kentucky, en que llegó segundo de Swaps.

CARTELERA MILLONARIA ES LA QUE PRESENTA LA CONFEITERIA GUYSCAS

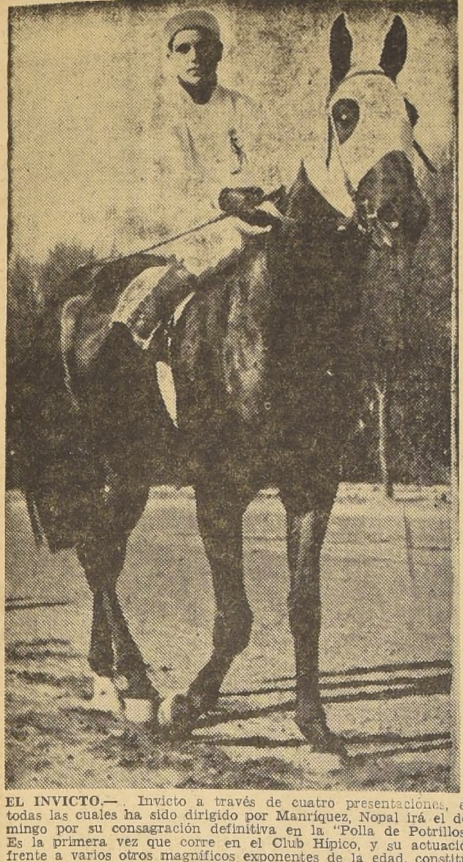


CHARLO y MIGUELITO VALDES

Una programación artística, que cuida muchos miles de pesos diarios, es la que viene ofreciendo diariamente Guycasas en sus tres shows de la hora del té, comida y noche.

MONTAS Y RIVALES QUE TOMARAN PARTE EN LAS CARRERAS DEL DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

- CLUB HIPICO
PRIMERA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 12.25 horas.
1 Aquil Está, 52; L. G. Farmer.
2 Bien Arriba, 52; F. Alvarez.
3 Candela, 52; H. Espinoza.
4 Cobienza, 52; R. Medel.
5 Francesita, 52; J. Carrasco.
6 Fulana, 52; E. Saavedra.
7 Hojarasca, 52; J. Salgado.
8 Irma, 52; Parada.
9 Jovenita, 52; A. Salazar.
10 La Gloria, 52; S. Godoy.
11 Mascullita, 52; M. Carrasco.
12 Premiere, 52; J. Rodriguez.
13 Sin Tacha, 52; P. Ulloa.
14 Soldadito, 52; C. Paredes.
15 Woska, 52; M. Campos.
SEGUNDA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 13.30 horas.
13 Alaska, 52; M. Carrasco.
14 Chagula, 52; C. Benavides.
15 Chiara, 52; A. Poblete.
16 Chirichilla, 52; R. Carrasco.
17 Edecha, 52; E. Saavedra.
18 Haqueme, 52; R. Medel.
19 La Ultima, 52; M. Henríquez.
20 Maluca, 52; S. Godoy.
21 Nancy, 52; E. Contreras.
22 Nonny, 52; J. Carrasco.
23 Oñena, 52; C. Paredes.
24 Rescatada, 52; P. Ulloa.
25 Sakushita, 52; R. Medel.
26 Solita, 52; L. G. Farmer.
27 Supremacia, 52; J. Castro.
TERCERA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 13.30 horas.
14 Avezada, 52; E. Contreras.
15 Cambalador, 52; J. Rodriguez.
16 Carmen Luna, 52; B. Saavedra.
17 Colada, 52; R. Madariaga.
18 Cristinahué, 52; R. Parada.
19 Chepita, 52; M. Carrasco.
20 Emergencia, 52; L. G. Farmer.
21 Falconetta, 52; E. Araya.
22 Jorjella, 52; F. Ulloa.
23 La Dolores, 52; S. Godoy.
24 Linterna, 52; F. Arredondo.
25 Noticosa, 52; R. Gatica.
26 Silver Cross, 52; J. Atala.
27 Tentación, 52; J. Escobar.
28 Tentita, 52; B. Gatica.
29 Toesca, 52; C. Paredes.
CUARTA CARRERA. — 1.300 metros. — A las 14 horas.
1 El Roble, 50; J. Escobar.
2 El Valeroso, 50; P. Aiquinta.
3 Forastero, 50; R. Madariaga.
4 Fretillón, 50; J. Atala.
5 Mogador, 50; L. G. Farmer.
6 Ollantay, 50; J. Salgado.
7 Quemanita, 50; E. Araya.
8 Sosegado, 50; J. Carrasco.
QUINTA CARRERA. — 2.600 metros. — A las 14.30 horas.
1 F. 58; E. Saavedra.
2 Penafielina, 55; P. Aiquinta.
3 Ramadán, 54; J. Atala.
4 Tremolillo, 53; E. Araya.
5 Macollado, 51; S. Godoy.
6 Hatiz, 49; F. Alvarez.
7 Chispaza, 47; F. Gatica.
CARRERA "A". — 4.000 metros. — Sleepchase. — A las 14.40 horas.
1 Heroísmo, 80; L. Ramirez.
2 Cerdan, 78; A. Chandia.
3 El Mirlo, 71; L. Ramirez.
4 Portaleco, 71; J. Diaz.
5 Maipu, 68; E. Cifuentes.
6 Ricoano, 68; M. Alfaro.
7 Satri, 67; A. Villarreal.
8 10val Prince, 66; E. Cifuentes.
9 Solito, 64; L. Godoy.
10 Corcano, 60; N. N.



EL INVICTO. — Invicto a través de cuatro presentaciones, en todas las cuales ha sido dirigido por Manriquez, Nopal irá el domingo por su consagración definitiva en la "Polla de Potrillos".

Es la primera vez que corre en el Club Hipico, y su actuación frente a varios otros magníficos exponentes de la edad, constituye una nota de gran atracción.

ESPOSA DE JOSE MORALES SE VA EL VIERNES AL PERU

La señora Liliana Cavieles de Morales viajará el viernes con destino a Lima-Perú a reunirse con su marido, el trainer Jose Morales. Este profesional chileno, que marchó hace dos meses a ejercer en la vecina República, ya ha consolidado su situación, contando con la confianza de varios turfman que le han entregado valiosos ejemplares.

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL Sr. GEO BUSHELL
El director del Club Hipico acordó en su sesión del lunes, instituir una carrera en el nombre de "Geoffrey Bushell", en recuerdo del distinguido ex director de la institución y gran turfman, fallecido el 29 del presente.

Los restos del señor Bushell fueron sepultados ayer en el Cementerio No 2 de Valparaíso.

HIPODROMO CHILE

- PRIMERA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 7.50 horas.
1 Auditor, 58; H. Olguin.
2 Bedolito, 58; H. Olguin.
3 Cartillero, 58; E. Saavedra.
4 Dunhill, 58; C. Pezoa.
5 El Afortunado, 58; R. Parada.
6 Forest Boy, 58; O. Valenzuela.
7 Maestro, 58; P. Ulloa.
8 Misterliko, 58; J. Farías.
9 Rico, 58; M. Aiquinta.
10 Rómulo, 58; R. Sedesma.
11 Sportman, 58; L. G. Farmer.
12 Urmanio, 58; V. Alvarez.
CARRERA A. — 1.400 metros. — (Se correrá inmediatamente después de la primera carrera.)
12 Cidro, 58; E. Soto.
13 Contralor, 58; J. Garcia.
14 El Baraso, 58; J. Olivares.
15 Forjador, 58; J. Atala.
16 Gold Standard, 58; J. González.
17 Infa Rojo, 58; C. Giráldez.
18 Matusteo, 58; O. Ojeda.
19 Mi General, 58; O. Muñoz.
20 Ninquibusa, 58; G. Arancibia.
21 Pompeyo, 58; A. Poblete.
22 Principe Moro, 58; H. Galaz.
23 Vifamarino, 58; C. González.

TUQUITO GANO CON FACILIDAD LA "POLLA DE POTRILLOS" PENQUISTA

Con un premio de \$ 150.000 y sobre la distancia de 1.200 metros, disputó el domingo último, en el Club Hipico de Concepción, la "Polla de Potrillos", que fue ganada con facilidad por Tuquito, que era gran favorito.

RADIO - PROGRAMA DE HOY

- CR 37 - AGRICULTURA
9.00 Desayuno en tu Hogar.
10.30 Música Popular.
11.30 Noticias de Francia.
12.30 El Cerebro de los Artistas.
13.30 Coros Infantiles.
14.30 Huinculita del Sur.
15.30 Gran Radioteatro.
16.30 Canciones Ligeras.
CR 38 - LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
9.00 Concerto Matinal.
10.30 Concerto de Gala.
14.45 Cine en la Reina.
15.00 Concerto Selecto.
17.00 Una vez en la Canción.
20.00 Músicas Preferencia.
21.00 Música Selecta hasta las 24 horas.
CR 39 - CHILENA
7.45 Noticiero.
10.00 El Hogar de Cristo.
12.30 Concerto del Mediodía.
13.30 La Novela de la Tarde.
16.30 El Rosario en Familia.
20.30 Conocía el Jazz.
21.45 Comentarios Internacionales.
22.00 Grandes Ciclos Musicales.
CR 40 - PACIFICO
8.30 En la Palma de tu Mano.
11.00 Mosaicos del Buen Humor.
12.30 Hogar Dulce Hogar.
17.00 Cabalgata Musical.
18.00 Crisol de Estrellas.
19.00 No Digas Adiós.
22.30 Defensa Radical.
23.30 Antena Política.
CR 41 - BULNES
7.30 Santiago Despierta.
10.30 Cineclasicos Horizontales.
12.00 Baño el Cielo y España.
17.00 El Beso y la Leyenda.
19.00 Violenchinos.
21.30 Noticias del Aire.
22.35 Música para Piano.
23.00 Grandes Momentos de la Música.
CR 42 - NUEVO MUNDO
12.00 Viva Chile!
13.45 Rugen los Motores.
19.00 Noticias de Variedades.
20.05 Pasaje La Copucha.
20.30 Noches del Campo Chileno.
23.00 Entreteñidos.
23.35 A. M. Gálvez-Pontón Luns.

"Fuerte Bulnes" se representa hoy en una función de homenaje al niño

Hoy, el Teatro Experimental tendrá un homenaje al niño. Con este objeto, asistirá a la función "Fuerte Bulnes", con los cincuenta invitados de honor, seleccionados entre representantes de la Ciudad del Niño y de la Casa Nacional del Niño. De esta manera, la obra de Marie Asunción Requena demuestra ser igualmente apta para menores, y nuestro primer teatro universitario da cumplimiento a una hermosa tarea de divulgación artística.

"La Tierra del Fuego se apaga" se exhibe hoy en festival de Venecia

VENECIA, 30. (UP). — Los críticos y el público eligieron anoche la película japonesa "Yank-Kiel-Fel" como superior a todas las exhibidas hasta ahora en los cinco días del XVI Festival Cinematográfico Internacional, al que concurren 19 naciones con 33 producciones, disputándose el prestigioso León de Oro de San Marcos.

VIERNES EN EL PLAZA "SECRETOS DE MUJERES"

Cuatro esposas que cuentan sus intimidades conyugales dentro de la más original de las audacias filísticas, aparecen en la nueva producción sueca "Secretos de Mujeres" que fue realizada por Ingmar Bergman, conoceremos el viernes próximo en el cine Plaza.

teatro SUR HOTEL CARRERA FONO 82.011, ANEXO 4532 HOY A LAS 18.30 HORAS GRANDIOSO CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE JAZZ

HORTENSIA, la extraordinaria bailarina de mambos de nacionalidad chilena que triunfó ruidosamente en Centroamérica donde se consagró como una magnífica bailarina tropical.

TEATRO SUR MIÉRCOLES 7 DE SEPTIEMBRE A LAS 19 HORAS EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO PRESENTA: DIDO Y AENEAS de HENRY PURCELL Con la participación de: Clara Oyuela Silvia Soublette Hernán Wurth

LAN-CHILE... a la conquista del cielo. LOS 26 años de experiencia de LAN-CHILE, 70 millones de kilómetros volados, su ubicación entre las líneas aéreas más importantes del mundo, 9 Premios de Seguridad otorgados por el Consejo Interamericano de Seguridad, con sede en Washington; los sistemáticos servicios de revisión de su flota en su PROPIA MAESTRANZA y el laborioso y ejemplar servicio que presta a pasajeros y carga, hacen de esta Empresa Civil Autónoma chilena, una de las organizaciones más respetables del país.

ORO-PLATA Compra pagando altos precios CASA MUZZIO Av. B. O'Higgins 1017 GASCO COMPAÑIA DE GAS SANTO DOMINGO 1961

TEATRO SUR MIÉRCOLES 7 DE SEPTIEMBRE A LAS 19 HORAS EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO PRESENTA: DIDO Y AENEAS de HENRY PURCELL Con la participación de: Clara Oyuela Silvia Soublette Hernán Wurth





DESDE MAÑANA HAY TEMPORADA POPULAR DE BALLET EN LA SATCH

A partir de mañana, el Ballet del Instituto de Extensión Musical ofrecerá funciones a precios populares...

El Rex estrena mañana "El Americano": drama

Tal como hemos venido informando, mañana en el cine Rex se estrenará "El Americano"...

Bella contorsionista española llegó a Santiago para actuar en el Circo "Las Águilas Humanas"

Contratada en el Circo Price de Madrid, la hermosa contorsionista Mérida, llegó ayer a Santiago...



Últimas funciones de la actual revista del Opera...

Marido de Rita Hayworth llora el abandono en que lo ha dejado la frívola pelirroja

HOLLYWOOD, 30. (UP). — Dick Haymes, llorando sin vergüenza alguna, insistió hoy en que...



Dick Haymes

OPERA ITALIANA HABRA ESTE AÑO

El Consejo de Comercio Exterior, entre otras resoluciones, acordó aceptar una petición de la Municipalidad...

TRES GRANDES FILMS ANUNCIA LA COLUMBIA

Para fechas muy próximas anuncia Columbia Pictures el estreno de tres películas verdaderamente formidables...

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

- ANTONIO VARAS - V. Fuerte Buena
CAUPOLICAN - N. Boxeo profesional: Lobos versus Sire.
COUSINO - Compañía de Revistas Pizarres.

CINES

- ALAMEDA - R. Expediente peligroso. Sangre de mi sangre y Noticiarios.
ALCAZAR - V. y N. La cama.
ALHAMBRA - R. Serás mi marido. Guardaspaldas. Más fuerte que el amor.

RECITAL FOLKLORICO DARA MARGOT LOYOLA

Prosiguiendo con el gran ciclo de conciertos de balance de la actividad musical chilena, organizado por Productores Teatrales Asociados...

Concierto de Jazz en honor de intérpretes de "Porgy and Bess" da hoy el Teatro Sur

Se había anunciado que el gran concierto de jazz extraordinario, en homenaje a los artistas de color que forman el elenco de la famosa ópera de George Gershwin "Porgy and Bess"...

TEATRO SATCH

- COMPANIA DE COMEDIAS MUSICADAS
ALBA REGINA
CADA MUJER ES UN MISTERIO DE CARLOS CARIOLA
DIRECCION: PEPE ROJAS
PROXIMA SEMANA DEBUT.

NUMERO UNO DE "QUIEN ES QUIEN" APARECERA EL 15 DE NOVIEMBRE

Se encuentra en preparación el primer número de "Quién es Quién", la publicación que condensará todo el movimiento artístico de Chile...

METRO-LAS LILAS advertisement with showtimes and prices.

TEATRO CAUPOLICAN advertisement for 'LAS AGUILAS HUMANAS'.

FUERTE BULNES advertisement for a play.

TEATRO EXPERIMENTAL U DE CHILE advertisement.

Advertisement for Ballet del Instituto de Extensión Musical.

Advertisement for the movie 'Desirée' at the Astor cinema.

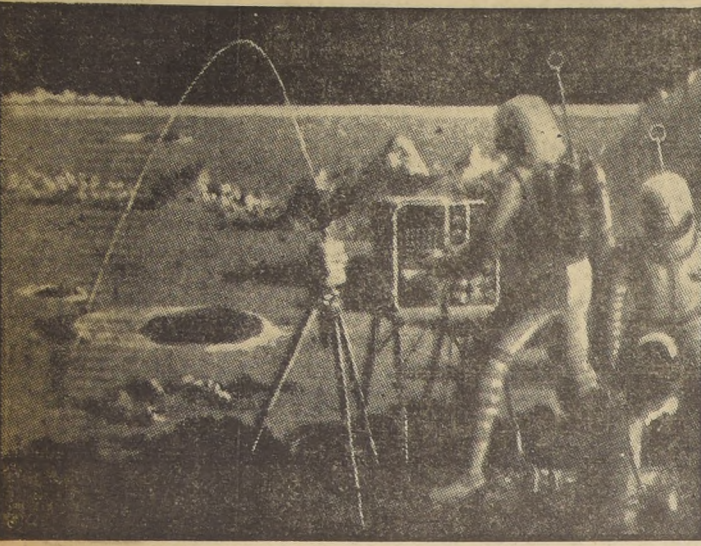
Advertisement for The Ballet Theatre of New York.

Advertisement for the movie 'Hoy Marconi' at the Libertad cinema.

Advertisement for VistaVision films at the Rex cinema.

Advertisement for Ballet del Instituto de Extensión Musical.

DE VISITA EN LA LUNA



Los sueños, sueños son, decía el poeta. Pero lo que hasta ahora ha sido algo imaginario, fantástico, un sueño —por ejemplo, un viaje a la pálida luna de los enamorados— será muy pronto una realidad, gracias a la energía atómica, según los dos mil sabios que se reunieron en Ginebra. Sin embargo, ellos no han dicho aún cómo viajará el hombre a la luna, de manera que debemos dejar correr la imaginación —como lo indica este dibujo— acerca de los futuros viajes de turismo al satélite de los enormes cráteres apagados.

Los niños chilenos dirán en septiembre qué piensan de Hans Christian Andersen

Original Concurso del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación. Por PABLO GARRIDO

En anterior publicación hemos destacado algunos de los importantes aportes culturales que a la colectividad, a los educadores y los estudiantes se realizando el Ministerio de Educación Pública, a través de su Departamento de Cultura y Publicaciones, que dirige Brunilda Cartes. Queremos ahora presentar otras fases, muchas de las cuales no son del todo bien conocidas del público en general.

REVISTA DE EDUCACION.— Entrada en su decimoquinto año, la Revista de Educación ha pasado a ser no sólo un periódico informativo, sino un texto de consulta imprescindible para todo educador y persona interesada en los problemas de cultura general. Bajo la dirección del distinguido profesor y poeta Julio Molina Herrera, y con un Consejo compuesto por los señores Santiago Peña y Lillo, Manuel Astudillo, Manuel Zamorano, Domingo Valenzuela, Oscar Fabres Villarroel, Rolando Sánchez y las señoritas Blanca Tejedor y Brunilda Cartes, la revista cumple una función orientadora de primer orden. Impresa en papel satinado, con 64 páginas de redacción y mapas a dos colores, tiene el bajo precio de cincuenta pesos el ejemplar, circular, como es natural, en todo el país y se mantiene cónjugando con publicaciones similares de todo el orbe.

MISIONES CULTURALES.— Tres importantes misiones a provincias ha realizado el Departamento de Cultura y Publicaciones en los primeros meses de este año. Una de ellas ha estado a cargo del conocido escritor Nicomedes Guzmán y ha tenido como asiento la lejana ciudad de Punta Arenas. Se hizo posible esta misión gracias a la estrecha colaboración de la FACh, la que ha facilitado los medios para transportar materiales y personas en este servicio cultural. Nicomedes Guzmán no sólo dio una larga serie de charlas, sino fue portador de numerosas grabaciones en cinta magnética, fonogramas en el Instituto de Radiodifusión Educativa del mismo Ministerio. Estos programas radiales hechos a base de libretos redactados por prestigiosos escritores y miembros del citado Instituto, consultan temas folklóricos, literarios, educacionales y musicales.

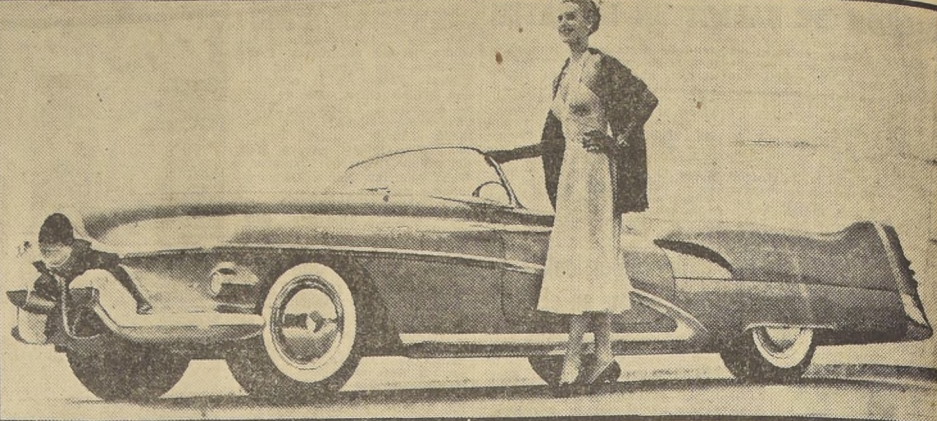
En el mes de junio el escritor nacional Oscar Vila Labra fue enviado a Traiguén, con motivo del cincuentenario del Liceo de Hombres de dicha ciudad. Presentó una exposición de pinturas de Isaías Cibezón, Luis Ros, Arturo Valenzuela y Lautaro Alvia, como asimismo una muestra fotográfica de la Antártida. Además, Oscar Vila dictó conferencias en varias ciudades del sur.

DIFUSION MUSICAL.— Gran acogida han tenido los conciertos sinfónicos para escolares. Contando con la colaboración estrecha del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, ha sido posible ofrecer conciertos con la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Víctor Trevelin. El éxito de tal actividad movió a las autoridades educacionales a brindar un nuevo ciclo este mes de agosto. A cargo del profesor Armando Carvajal, y a partir del mes de abril, se han estado realizando clases bimensuales de Apreciación Musical para profesores de música y canto, en la Sala de Conferencias del Ministerio. La labor que en este sentido se realiza ha sido propulsada ampliamente por el Instituto de Radiodifusión Educativa, por medio de programas que son transmitidos con la cooperación gentil de la Asociación de Radiodifusoras de Chile.

Una de las iniciativas que mayor acogida ha tenido, es la de llevar los artistas a los propios locales escolares. Hasta la fecha se han realizado un sinnúmero de recitales poéticos y conciertos y representaciones teatrales, para los que se cuenta con la colaboración de figuras tan conocidas como Inés Moreno, Teresa de Oros, Lucila Durán, el Teatro Arlequín, el Cuarteto Santiago, Pedro d'Andurain, Carlos Oxley, Adalberto Clavero, Agustín Cúñez, Galvarino Méndez, Manuel Quinteros y otros.

AUTOMOVILES DEL FUTURO

Nuevos y espectaculares modelos de automóviles nos ofrecerá, dentro de muy poco tiempo, el uso pacífico de la energía atómica. Y, según dicen, esos modelos se parecerán al de esta foto, que exhibe líneas largas y semejantes a las de los aviones a retroimpulso. Se anticipa, por lo demás, que cuatro serán las bondades de los automóviles del futuro: rapidez, elegancia, confort y conveniencia en cuanto a su precio.



Para el año 2 mil, la energía atómica promete la navegación interplanetaria

Dentro de un año habrá electricidad atómica a domicilio.— Luego, y mediante la irradiación, los alimentos se volverán imputrescibles.— Los calentadores atómicos para el hogar cambiarán de carga cada dos años.— Cómo será el automóvil atómico

Artículo final de Gustavo Labarca Garat, corresponsal especial de LA NACION, en París, sobre los debates y proyecciones de la Conferencia Atómica Mundial, recién efectuada en Ginebra, Suiza.

RADIOACTIVIDAD DE APOLLINAIRE

Estoy viendo el retrato de Apollinaire, vestido con su traje de "pola" de la Primera Guerra Mundial. Tiene un rostro de burgués del mediodía francés, la cabeza vendada, el mentón barbudo y una condecoración en el pecho. El gran poeta de "Alcoholes", "Calligramas", "El poeta asesinado" y del "Espíritu nuevo de los poetas", con un humor algo siniestro, anotó en su poema "Las Maravillas de la Guerra": "¿Quién hubiese dicho que pudiera uno ser antropólogo y que necesitara tanto fuego para asar el cuerpo humano?"

Y al poco tiempo, falleció este hombre tan brutalmente extraño, tan ordenado y deslumbrante como un sistema planetario. Murió cuando su pensamiento, ávido de plasticidad y de nuevos medios expresivos, estaba a punto de ver nacer una ermita. Se fue de este mundo, de este rincón de cielo tan suyo, cuando "el fonógrafo y el cine" hallábase en el período de "incurables", según su propia opinión.

Aunque Lewis Carroll y Mallarmé valieron de ellos, los juegos de artificios tipográficos constituyeron para Apollinaire un lirismo visual, "capaz de consumar la síntesis de las artes, de la música, de la plástica y de la literatura". Así, llega a inventar el calligramma. Vicent-Huidobro, hijo legítimo de Apollinaire y padre de una generación de grandes poetas nuestros, en sus primeros libros poéticos, llega a la maestría en el manejo de estas composiciones de lirismo óptico-tipográfico.

Después de referirse al Primer Manifiesto del Surrealismo, de André Breton, el poeta Enrique Gómez Correa, traductor y selector de los poemas de "Alcoholes", que tengo en mis manos, cita a Hegel, para explicarse más claramente a Apollinaire: "Se trata de hacer una brecha en este orden de cosas, de cambiar el mundo, de mejorarlo, o al menos, de tallarse un rincón de cielo sobre esta tierra".

Aunque continúe siendo necesario "el perpetuo atentado contra los derechos eternos del corazón", según decía el mismo filósofo.

En otro soneto a falso, en Apollinaire resulta lógico el que quiere confundir la poesía con el lenguaje de los inventores, científicos y descubridores que detectan nuevos universos "en cada enredada de la materia". Fundarse en la poesía para renovar todo, añade Enrique Gómez Correa, fiel traductor de Apollinaire y poeta que ha sostenido esta heroica posición a través de su extensa y extraordinaria obra poética.

Al sentir en carne viva la radioactividad del espíritu de Guillaume Apollinaire, no nos queda sino callarnos cuanto más podamos y escucharlo religiosamente: "Los poetas no son solamente los hombres de lo bello. Ellos son aun, y por sobre todo, los hombres de lo verdadero, en cuanto se permiten entrar en lo desconocido, de igual modo que la sorpresa y lo inesperado son los principales resortes de la poesía de hoy".

De la vida de hoy, agregaré yo. Al verter al castellano algunos de los poemas de la serie "Alcoholes" de Apollinaire, Gómez Correa nos dispensa además un favor de rejuvenecimiento personal. Hace veinticinco años, con qué frenesí y qué denodadamente nos tornábamos los palidines de la actitud del "grand Guillaume".

¿Hemos proseguido todos batiendo tan dignamente en nuestro pecho? Pero ojalamos mejor al mago de "Alcoholes". Porque París tenía sed —me fue entonces presentado—. C. V.

PARIS agosto de 1955.— He aquí tres informaciones de la Conferencia Mundial Atómica de Ginebra, calificadas de espectaculares: A.— Francis Perrin formula la noción de masa crítica, es decir, la masa conveniente de uranio, a partir de la cual puede propagarse en cadena y dar lugar a un desprendimiento controlado de energía, que se hará patente en las pilas. B.— La reacción en cadena toma forma de una explosión porque los neutrones liberados se propagan a la velocidad de 15 mil kilómetros por segundo. Para utilizar esta reacción nuclear en fines pacíficos, es preciso "domesticar" los neutrones, limitando su velocidad, gracias al grafito o al agua pesada, hasta una velocidad media de 1.500 kilómetros por segundo. C.— El conjunto de los informes que fueron presentados por Joliot, Halban, Kowarski y Francis Perrin, describieron el procedimiento que ha sido utilizado con posterioridad para obtener el desprendimiento de energía de los materiales nucleares.

Vamos ahora lo que, según los sabios, separará a la humanidad y al mundo al átomo bienhechor:

- HOY Y DE AQUI A UN AÑO: 1 Electricidad atómica a domicilio. La tienen ya, los Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Rusia. 2 "Isótopos" para la medicina. Obtenidos por irradiación en una pila atómica, los isótopos permiten formular diagnósticos precoces, especialmente, en casos de cáncer. 3 Para la policía y la industria. Un apreciable número de aplicaciones existen para la persecución de los delincuentes, la medida exacta de consumo de motores, etc. 4 La agricultura comienza a servirse del átomo para estudiar el crecimiento de las plantas, la influencia de los abonos, la eficacia de los insecticidas. Un simple contador de Geiger permite seguir en el suelo, el camino de una raíz o de un insecto destructor. 5 Como detector para situar objetos perdidos: los anteojos, la pluma fuente, los balones del golf. Un pequeño casco que emita luzes crujiendo, denuncia la presencia de lo que no está a nuestra vista. 6 HASTA LAS PROXIMIDADES DE 1980: 1 Centrales atómicas. La cantidad suficiente de "combustible nuclear" permitirá la construcción de grandes centrales, llamadas a sostener la construcción de usinas atómicas. 2 El átomo en el hogar hará, igualmente, su aparición bajo la forma de calentadores atómicos. Uno de ellos servirá para propulsar un automóvil, un avión, levantar pesados faros sin necesidad de grúas ni winches. ¡Será el fin de los sacrificios humanos! 3 Navegación interplanetaria. Motores que llegarán hasta el "territorio" (?) lunar, nos abrirán las rutas de Marte y de Venus.

Las ferérides de hoy AGOSTO 31 1786.—Nace Miguel Eugenio Chevreul, químico francés. 1794.—Los españoles fundaron Salta, Argentina. 1837.—Se toca por primera vez en público el Himno de Yungay, escrito por José Zepeda. 1879.—Nace María Montessori en el pueblo de Chiaravalle (Italia). 1897.—Se funda el Liceo de Hombres de Angol.

PAPEL MONEDA EN EL BRASIL El papel moneda en circulación efectiva el día 15 de abril de este año llegó a 59.672.600.560 cruzeiros; el 31 de diciembre de 1954 esta circulación era de 55.039.212.000 cruzeiros, contra 47.002.408.000 cruzeiros, en igual fecha: de 1953.

Homenaje a Cordell Hull en la OEA



WASHINGTON.— El Secretario de Estado del Gobierno norteamericano, John Foster Dulles, pronuncia su discurso de elogio a la obra y a la persona del eminente estadista estadounidense y destacado figura del interamericanismo, Cordell Hull —recientemente fallecido—, durante la sesión del Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA), destinada a honrar su memoria. A la izquierda de Dulles aparecen, el señor José A. Mora, Embajador del Uruguay y presidente del Consejo de la OEA, y el señor Carlos Davila, Secretario General de esta Organización. La ceremonia tuvo lugar en la Sala de las Américas de la Unión Panamericana. — (Foto Especial para LA NACION).

EL REY DE LOS NIÑOS



HANS CHRISTIAN Andersen, el famoso autor de cuentos infantiles, nació en Odense, capital de la isla danesa de Fionia, el 2 de abril de 1805. Ningún otro danés ha llegado a ser tan conocido hasta en los más apartados rincones del mundo; nació en la miseria, tropezó con toda clase de dificultades y tuvo que sufrir mucho hasta que, al fin, adorado por un público universal, pudo contar entre sus amigos a príncipes y reyes. El 4 de agosto de 1875 cerró los ojos para siempre, en la casa de campo de unos amigos suyos, en los alrededores de Copenhagen. Este retrato del escritor —que debemos a una gentileza del Ministerio Real de Asuntos Exteriores de Dinamarca— presenta a Hans Christian Andersen junto a la escalera del Palacio de Frijsenborg, en 1863. Era hombre singular, que en sus escritos hizo y hace soñar a los niños y jóvenes de todo el mundo; era recibido con cordialidad por las familias nobles, a pesar de su mal genio. El Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, asistido al 150º aniversario del nacimiento de Andersen, ha convocado a un Concurso Escolar Plástico y Literario, cuyos resultados se anunciarán el próximo 21 de septiembre.

Vertical scale on the left margin showing inches from 1 to 18.